

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ТЕРМОПЛАСТАВТОМАТЫ



ZHAFIR
PLASTICS MACHINERY



Серия Zhafir Venus 2

Быстро, точно, надежно



A Member of Haitian International

We Extend Advantage.



ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО HAITIAN INTERNATIONAL В РОССИИ И СНГ
125371, Россия, Москва, Волоколамское ш., 116, стр. 4
Телефон/факс +7 (495) 640-6-888
www.haitian.ru
www.zhafir.ru

На правах рекламы

www.plastics.ru

ПЛАСТИКС №5/123 2013

ИННОВАЦИИ НА РЫНКЕ УПАКОВКИ / СОВРЕМЕННАЯ ПЕРИФЕРИЯ



№5
(123)
2013

Russian & Global
Plastics Industry

22 ТЕМА НОМЕРА
Инновации на рынке
упаковки

58 СПЕЦТЕМА
Современная периферия



ZHAFIR
PLASTICS MACHINERY

ЭНЕРГОСБЕРЕГАЮЩИЕ
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ТПА НОВОГО ПОКОЛЕНИЯ

Серия Zhafir Mercury

Расширяя горизонты



Подробнее — на сайте www.zhafir.ru

A Member of Haitian International

We Extend Advantage.

www.plastics.ru

ПЛАСТИКС

ИНДУСТРИЯ ПЕРЕРАБОТКИ ПЛАСТМАСС

МЕДИАРЕСУРСЫ российской индустрии переработки пластмасс

Международный
журнал «Пластик:
индустрия переработки
пластмасс»

Ежегодный
«Пластик® Каталог.
Справочник переработчика
пластмасс»



Международная
конференция
«СпецПласт+РеПласт»

Интернет-портал
plastiks on line
(www.plastics.ru)

— П Л А С Т И К —

Главной офис

РФ, Самара, 443070, ул. Песчаная, 1, оф. 414а
тел./факс: + 7 (846) 276 4033, + 7 (846) 276 4045
e-mail: reklama@plastics.ru, edition@plastics.ru
pr@plastics.ru, publiciti@plastics.ru
www.plastics.ru

На правах рекламы

2013

О ЧЕМ НАПИШЕТ ЖУРНАЛ в этом году?

№№	ТЕМА НОМЕРА	СПЕЦТЕМА
1-2 (январь-февраль)	Литье термопластов	ЛКМ и полимерные покрытия
3 (март)	Экструзия: новые возможности	Резины, каучуки, эластомеры
4 (апрель)	Прототипирование и оснастка	Полимерный рынок России
5 (май)	Инновации на рынке упаковки	Современная периферия
6 (июнь)	Эффективные ТПА	Полимеры в транспортостроении
7 (июль)	Производство пленки	Технологии рециклинга
8 (август)	Сырье и добавки	Полимерные ТНП
9 (сентябрь)	Тренды в технологиях переработки	Финансы, логистика, сервис
10 (октябрь)	Литье: стандарт и премиум	Рынок труб и профилей
11 (ноябрь)	Экструзионные решения	Специальные пластмассы
12 (декабрь)	Навстречу выставке «Интерпластика-2014»	Технопарки

WHAT WILL THE MAGAZINE write about this year?

№№	TOPIC OF THE ISSUE	SPECIAL TOPIC
1-2 (January-February)	Thermoplastics injection molding	Paintwork materials and polymer coatings
3 (March)	Extrusion: new opportunities	Rubbers and elastomers
4 (April)	Prototyping and tooling	Russian plastics market
5 (May)	Packaging innovations	Modern peripherals
6 (June)	Effective injection molding machines	Plastics for transport industry
7 (July)	Film production	Recycling technologies
8 (August)	Raw materials and additives	Consumer plastic products
9 (September)	Processing technology trends	Finances, logistics, service
10 (October)	Injection molding: standard and premium	Pipe and profile market
11 (November)	Extrusion solutions	Special plastics
12 (December)	Meet Interplastica-2014	Technology parks

Хотите стать автором или партнером журнала «Пластик»?

Звоните ☎ +7 (846) 276 40 33, 276 40 45

Пишите ✉ edition@plastics.ru

Подписка на **2013** год

Стоимость подписки: на год — 3980 рублей,
льготная — 3360 рублей,
на II полугодие — 2520 рублей

Подписка через редакцию

тел. (846) 276-40-33
e-mail: podpiska@plastics.ru
адрес: РФ, 443070, г. Самара,
ул. Песчаная, 1
www.plastics.ru

Подписка в почтовом отделении

по центральному каталогу
«Пресса России»
(агентство «Книга-Сервис»)
тел.: (495) 680-90-88, 8-800-200-20-90
www.akc.ru, индекс 43786

Альтернативная подписка

Агентство «Интер-Почта-2003»
тел. (495) 500-00-60
www.interpochta.ru

Агентство «Гал»
тел. (499) 685-13-61
artos-gal@mail.ru
www.setbook.ru

ООО «Агентство Деловая Пресса»
тел. (8482) 68-09-98
adp@a-d-p.ru, www.a-d-p.ru

ЗАО «МК-Периодика»
тел. (495) 672-70-12
тел./факс 306-37-57
info@periodicals.ru
www.periodicals.ru

ООО «Информнаука»
тел. (495) 787-38-73
факс (499) 152-54-81
e-mail: alfimov@viniti.ru
www.informnauka.com

Подписка в Украине

ООО «Информационная служба мира»
тел./факс: +38 (044) 586-48-69,
559-24-93, 296-86-09
Luda@ism.com.ua, www.ism.com.ua

Подписка для ближнего и дальнего зарубежья

ЗАО «МК-Периодика»
тел. +7 (495) 672-70-42
info@periodicals.ru, www.periodicals.ru

ООО «Информнаука»
тел. +7 (495) 787-38-73
e-mail: alfimov@viniti.ru

Агентство «Nasha Pressa»
www.nasha-pressa.de

Subscription for foreign countries

«МК-Periodika»
tel. +7 (495) 672-70-42, fax 672-70-89
e-mail: info@periodicals.ru, www.periodicals.ru

«Informnauka»
tel. +7 (495) 787-38-73, fax (499) 152-54-81
e-mail: alfimov@viniti.ru, www.informnauka.com

«Nasha Pressa»
www.nasha-pressa.de

СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ!
Оформите годовую подписку через редакцию
сразу на 2 КОМПЛЕКТА журналов,
и ее стоимость составит всего 5300 рублей!

Решение в решении

Восстановление ПЭТФ:
рециклинг «из бутылки в бутылку».
Мы нуждаемся в чистой воде,
где бы мы ни находились.
Технологии Buhler обеспечивают
сегодня производство 70%
бутылочного ПЭТФ в мире.
Нам нужны чистый
окружающий мир и повторное
использование ресурсов.
Технологии Buhler преобразуют
использованный ПЭТФ
в восстановленный гранулят
для изготовления бутылок.
Buhler предлагает комплексные
консалтинговые услуги
по организации процесса
рециклинга ПЭТФ
и оптимизации
его экономической
эффективности.



BUHLER

Buhler Thermal Processes AG
Sandackerstrasse 24, CH-9245 Oberbüren, Switzerland
T. +41 71 552 10 00, f. +41 71 552 10 10
thermal.processes@buhlergroup.com
www.buhlergroup.com



34

При производстве методом раздува тонких пленок основные требования предъявляются к толщине, прочностным и оптическим свойствам продукта



22

Метод защиты от коррозии с помощью ингибированных пленок основан на явлении миграции полимерных добавок



58

Непрерывную и стабильную подачу сырья в цилиндр экструдера обеспечивают устройства, называемые питателями

НОВОСТИ

5

СЫРЬЕ И МАТЕРИАЛЫ

Концентраты добавок: новые возможности

18

ТЕМА НОМЕРА

Инновации на рынке упаковки

Ингибированные пленки — на защите металлов	22
Архитектурные пленки: игра со светом	26
Новый уровень упаковочного ПП	28
EVAL™ на страже свежести продуктов	30
Высокопроизводительные пресс-формы: сделано в России	32
Охлаждаем пленочный рукав	34
«Алкопак» выбирает ZHAFIR	42
Новые машины от Jonwai	43
Эффект серебра	44
Качественные смеси от Gema Polimer	46

CONTENTS

NEWS	5
RAW MATERIALS	
Additive concentrates: new opportunities	18
TOPIC OF THE ISSUE	
Packaging innovations	
Inhibited films for metal protection	22
Architectural films: the effects of light	26
A new level of packaging PP	28
EVAL™ keeping the freshness of food products	30
High performance molds: made in Russia	32
Film bubble cooling	34
Alkopack selects ZHAFIR	42
New Jonwai machines	43
The effect of silver	44
Gema Polimer's high-quality mixtures	46
Tie-bar-less injection moulding machines for 2-component packaging	49

Crystalline structured fillers	51
Molds for fittings	52
Cost effective coextrusion of PVC profile	54
Precise measurement of layer thickness	55
Dealing with static electricity	56
SPECIAL TOPIC	
Modern peripherals	
Feeders for effective extrusion	58
Reducing costs for air cleaning	61
Peripherals: technological novelties	62
Automation of unpacking processes	67
TECHNOLOGIES	
Compounding: a new level	68
COMMUNITY	
Packaging market: development stages	74
It is not about the pipes	76
Technical textiles market: growth prospects	77
Asiamold-2013: ready to meet	79
Classified	80



68

Окончание статьи, посвященной вопросам разработки и эксплуатации современных линий компаундирования

Бесколонные ТПА для 2-компонентной упаковки	49
Наполнители с кристаллической структурой	51
Формы для литья фитингов	52
Экономичная коэкструзия ПВХ-профиля	54
Точное измерение толщины слоев	55
Борьба со статическим электричеством	56

СПЕЦТЕМА

Современная периферия

Питатели для эффективной экструзии	58
Снижение затрат на очистку воздуха	61
Периферия: технологические новинки	62
Автоматизация процессов растаривания	67

ТЕХНОЛОГИИ

Компаундирование: новый уровень	68
---------------------------------	----

СООБЩЕСТВО

Рынок упаковки: этапы развития	74
Не в трубах дело	76
Рынок текстиля: перспективы роста	77
Asiamold-2013: готовность к встрече	79
Классифайд	80

6/2013

тема следующего номера

ЭФФЕКТИВНЫЕ ТПА

спецтема

ПОЛИМЕРЫ В ТРАНСПОРТОСТРОЕНИИ

www.plastics.ru

the topic of next issue

EFFECTIVE INJECTION MOLDING MACHINES

Special topic

PLASTICS FOR TRANSPORT INDUSTRY

Wittmann

Battenfeld

MacroPower

400 – 1600 т



Компáктная.
Тóчная.
Мóдульная.

world of innovation
www.wittmann-group.com

ООО «ВИТТМАНН БАТТЕНФЕЛЬД»
Алтуфьевское шоссе, 48/1
Москва, 127566

Тел. +7 (495) 983-02-45
ф. +7 (495) 983-02-45
battenfeld@battenfeld.ru

ИЗДАТЕЛЬ/Publisher

ООО «Информационный центр»
Information Center Ltd.

Директор
Director
Дмитрий Дымарский/Dmitry Dymarskiy
director@plastics.ru

РЕДАКЦИЯ/Editorial department

Главный редактор
Editor-in-chief
Анна Виленс/Anna Vilens
gr@plastics.ru

Заместитель
главного редактора
Deputy editor-in-chief
Алексей Дьяков/Alexey Djakov
edition@plastics.ru

Ответственный секретарь
Executive editor
Наталья Коровина/Natalya Korovina
correct@plastics.ru

Переводчик
Translator
Вадим Райхлин/Vadim Raykhlin

Отдел новостей
News department
Евгений Дробышев/Eugeny Drobyshev
Антон Литвинов/Anton Litvinov
news@plastics.ru

Отдел рекламы
Advertising department
Елена Забродова/Elena Zaborodova
reklama@plastics.ru, advertisement@plastics.ru
Татьяна Лазаренко/Tatiana Lazarenko
msk@plastics.ru
Ольга Елисеева/Olga Eliseeva
promotion@plastics.ru
Анастасия Зырянова/Anastasia Zyryanova
publicity@plastics.ru
Марина Горюхицкая/Marina Gorokhovitskaya
marketing@plastics.ru

Дизайн и верстка
Design department
Татьяна Овчинникова/Tatyana Ovchinnikova
designer@plastics.ru
Евгений Дробышев/Eugeny Drobyshev
verстка@plastics.ru

Отдел информации
и подписки
Subscription department
Евгения Морозова/Eugenia Morozova
Екатерина Морозова/Ekaterina Morozova
podpiska@plastics.ru

Онлайн-версия журнала
Plastics online
www.plastics.ru
Антон Литвинов/Anton Litvinov
master.web@plastics.ru

АДРЕСА/Contacts

САМАРА
Дирекция
Редакция
Реклама
РФ, 443070, ул. Песчаная, 1, оф. 414а
тел. +7 (846) 268 99 41
тел./факс +7 (846) 276 4033
тел. +7 (846) 276 4045

МОСКВА
РФ, 111024, 1^й ул. Энтузиастов, 3, стр. 1
тел. +7 (916) 714 4974

General manager
Editors
Advertising
Peschanaya st., 1, of. 414a, SAMARA, RF 443070
tel. +7 (846) 268 9941
tel./fax +7 (846) 276 4033
tel. +7 (846) 276 4045

1st Entuziastov st., 3, bld. 1, MOSCOW, RF 111024
tel. +7 (916) 714 4974

ПРЕДСТАВИТЕЛИ ЖУРНАЛА/ Representatives

Тайчунг, Тайвань
Taichung, Taiwan
Robert Yu
Worldwide Services Co., Ltd.
tel. +886-4-2325-1784
fax +886-4-2325-2967
sales@acw.com.tw

Милан, Италия
Milan, Italy
Nicola Orlando
com3orlando s.a.s
tel. + 39 (02) 4158056
orlando@com3orlando.it

Шанхай, Китай
Shanghai, China
Rachel Gong
RiGuang Advertising Co., Ltd.
tel. 86 21-56536748
fax 86 21-54255589
gobestrachel@126.com

РАСПРОСТРАНЕНИЕ/Distribution

по подписке и на выставках в России, ближнем и дальнем зарубежье, в офисы и представительства крупнейших международных участников индустрии переработки пластмасс

Журнал зарегистрирован в Федеральной службе по надзору в сфере массовых коммуникаций, связи и охраны культурного наследия
Свидетельство ПИ №ФС77-40226 от 23.07.2010

Издательский дом «Агни», г. Самара,
ул. Мичурина, 23. Тел. +7 (846) 270 23 59
Без корректуры, тираж: 4000 экз.

Ответственность за содержание рекламных объявлений несет рекламодатель.
Товары и услуги имеют сертификаты качества
Модульные объявления, тексты под рубрикой «Бизнес-партнер» или со знаком **И** публикуются на правах рекламы

Для 1 страницы обложки использованы
фотоматериалы Haitian International Holding



Простор для инноваций

Говоря о современной упаковке, эксперты выделяют три основных ее задачи: обеспечивать защиту продукции от повреждений и потерь, окружающей среды — от загрязнений, а также способствовать процессу обращения продукции, который включает стадии транспортирования, хранения и реализации товара. Что ж, какую бы сферу приложений полимерной упаковки мы ни взяли, практически везде найдется возможность для развития основных ее функций, а значит, и для внедрения инноваций в технологию ее производства.

В майском номере мы предлагаем читателям познакомиться с последними достижениями в области упаковочного материаловедения (тут ведущей темой, конечно, будут новейшие добавки и технологии создания композиций) и оборудования для создания сложных изделий (прежде всего многослойных и многокомпонентных).

Отчасти с темой номера смыкается и спецтема, посвященная различным технологическим решениям в сфере дополнительного оборудования. Согласитесь, без автоматизации производства, без точно и эффективно работающей периферии по-настоящему инновационную упаковку не создать.

Анна Виленс

Журнал «Пластикс» приглашает вас посетить
свой стенд D639 в павильоне 1, зале 4 на выставке



RosUpack
RUSSIA

18-21 июня
2013 года,
МВЦ «Крокус
Экспо»,
Москва



Журнал «Пластикс» приглашает посетить свой стенд
на выставках «РОСПЛАСТ-2013» и «РОСМОЛД-2013»

18-20 июня 2013 года, МВЦ «Крокус Экспо», Москва